



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 52.774/2
du 4 février 2013

advies 52.774/2
van 4 februari 2013

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
27 décembre 2012 fixant les
redevances à percevoir visées à
l'article 20 de la loi du
10 avril 1990 réglementant la
sécurité privée et particulière'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
27 december 2012 tot
vaststelling van de retributies
bedoeld in artikel 20 van de
wet van 10 april 1990 tot
regeling van de private en
bijzondere veiligheid'

Le 21 janvier 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 2012 fixant les redevances à percevoir visées à l'article 20 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 4 février 2013. La chambre était composée de Yves KREINS, président de chambre, Pierre VANDERNOOT et Martine BAGUET, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Benoît JADOT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 4 février 2013.

*

Op 21 januari 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 2012 tot vaststelling van de retributies bedoeld in artikel 20 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 4 februari 2013. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, kamervoorzitter, Pierre VANDERNOOT en Martine BAGUET, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Benoît JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 4 februari 2013.

*

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. Dans l'alinéa 1^{er}, il convient de viser plus particulièrement l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990 'réglementant la sécurité privée et particulière'.

2. Il n'y a pas lieu de viser l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

L'alinéa 3 sera donc omis.

3. L'alinéa 6, devenant l'alinéa 5, sera rédigé comme suit :

« Vu l'avis 52.774/2 du Conseil d'État, donné le 4 février 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ».

*

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. In het eerste lid behoort meer in het bijzonder verwezen te worden naar artikel 20, § 1, van de wet van 10 april 1990 "tot regeling van de private en bijzondere veiligheid".

2. Er behoort niet verwezen te worden naar artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Het derde lid dient derhalve te vervallen.

3. Het zesde lid, dat het vijfde lid wordt, moet gesteld worden als volgt:

"Gelet op advies 52.774/2 van de Raad van State, gegeven op 4 februari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973".

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Bernadette VIGNERON

Yves KREINS